VERORDENING (EG) Nr. 1209/98 VAN DE COMMISSIE

van 10 juni 1998

betreffende de verkoop van rundvlees uit de voorraden van het Verenigd Koninkrijk aan de strijdkrachten tegen vooraf vastgestelde prijzen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees ([1]), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2634/97 ([2]), en met name op artikel 7, lid 3,

Overwegende dat interventie voor rundvlees heeft geleid tot grote voorraden; dat een deel van deze voorraden moet worden verkocht, om te voorkomen dat producten te lang opgeslagen blijven;

Overwegende dat voor interventierundvlees in het Verenigd Koninkrijk bepaalde vervoersbeperkingen gelden op grond van Beschikking 98/256/EG van de Raad ([3]); dat daarom binnen die lidstaat geschikte afzetmogelijkheden moeten worden gezocht; dat verkoop voor gebruik door de strijdkrachten en daaraan verbonden personen zo een afzetmogelijkheid is;

Overwegende dat de verkoop aan de strijdkrachten moet voldoen aan de regels die zijn vastgelegd in Verordening (EEG) nr. 2173/79 van de Commissie ([4]), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2417/95 ([5]), en met name de titels I en III, en in Verordening (EEG) nr. 3002/92 van de Commissie ([6]), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 770/96 ([7]), en met name titel II, waarbij bepaalde uitzonderingen moeten worden gemaakt vanwege het specifieke gebruik van de betrokken producten in dit geval;

Overwegende dat, met het oog op een economisch verantwoord beheer van de voorraden, moet worden bepaald dat het betrokken interventiebureau het eerst het vlees dat het langst is opgeslagen moet verkopen;

Overwegende dat bepalingen moeten worden vastgesteld voor die gevallen waarbij een erkend tussenpersoon de producten namens de begunstigden inkoopt;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor rundvlees,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Het interventiebureau van het Verenigd Koninkrijk moet worden gemachtigd om voorraden rundvlees zonder been die in zijn bezit zijn te verkopen aan de strijdkrachten van het Verenigd Koninkrijk voor gebruik door de strijdkrachten van het Verenigd Koninkrijk en daaraan verbonden personen, onverminderd Beschikking 98/256/EG.

2. Bijlage I bevat gedetailleerde informatie over de producten en de verkoopprijs ervan.

3. In deze verordening worden met „daaraan verbonden personen" bedoeld het burgerpersoneel van de strijdkrachten van het verenigd Koninkrijk en alle personen die militaire inrichtingen bezoeken.

4. De verkoop vindt plaats overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 2173/79, en met name de titels I en III, en het bepaalde in deze verordening.

5. Voor ieder in bijlage I genoemd product geldt dat de interventiebureaus het eerst het vlees moeten verkopen dat het langst is opgeslagen.

6. Niettegenstaande het bepaalde in artikel 2, lid 2, tweede alinea, van Verordening (EEG) nr. 2173/79, wordt in de koopaanvragen niet vermeld in welk koelhuis of welke koelhuizen het vlees is opgeslagen.

Artikel 2

1. De in artikel 1 bedoelde koper mag een tussenpersoon schriftelijk opdracht geven de producten die hij koopt namens hem in ontvangst te nemen. In dat geval moet de tussenpersoon de koopaanvragen van de koper die hij vertegenwoordigt tezamen met de bovengenoemde schriftelijke opdracht indienen.

2. De in het voorgaande lid bedoelde kopers en tussenpersonen houden een boekhouding bij waarmee kan worden nagegaan of de producten aan de militaire inrichtingen zijn geleverd, met name om ervoor te zorgen dat gekochte en geleverde hoeveelheden overeenkomen.

Artikel 3

1. Op de kartons rundvlees, dat op grond van deze verordening wordt uitgeslagen, wordt duidelijk, in onuitwisbare letters, het volgende vermeld:

„Intervention beef sold to the armed forces.".

2. De bevoegde autoriteit mag op verzoek van de koper toestaan dat het eerste stadium van verwerking en herverpakking van het rundvlees in een niet-militaire inrichting plaatsvindt, op voorwaarde dat de betrokken werkzaamheden onder adequaat toezicht worden uitgevoerd.

([1]) PB L 148 van 28. 6. 1968, blz. 24.
([2]) PB L 356 van 31. 12. 1997, blz. 13.
([3]) PB L 113 van 15. 4. 1998, blz. 32.
([4]) PB L 251 van 5. 10. 1979, blz. 12.
([5]) PB L 248 van 14. 10. 1995, blz. 39.
([6]) PB L 301 van 17. 10. 1992, blz. 17.
([7]) PB L 104 van 27. 4. 1996, blz. 13.

In dergelijke gevallen wordt na herverpakking op de kartons dezelfde vermelding aangebracht als is aangegeven in bovenstaand lid 1.

Artikel 4

1. De in artikel 15, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2173/79 bedoelde zekerheid bedraagt 12 ECU per 100 kg.

2. Behalve het bepaalde in artikel 15, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 2173/79, geldt ook de levering van het rundvlees aan een militaire inrichting als een primaire eis.

Artikel 5

Deze verordening treedt in werking op de zevende dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 10 juni 1998.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I — LIITE I — BILAGA I

Estado miembro	Productos (1)	Cantidad aproximada (toneladas)	Precio de venta expresado en ecus por tonelada
Medlemsstat	Produkter (1)	Tilnærmet mængde (tons)	Salgspriser i ECU/ton
Mitgliedstaat	Erzeugnisse (1)	Ungefähre Mengen (Tonnen)	Verkaufspreise, ausgedrückt in ECU/Tonne
Κράτος μέλος	Προϊόντα (1)	Κατά προσέγγιση ποσότητα (τόνοι)	Τιμές πώλησης εκφραζόμενες σε Ecu ανά τόνο
Member State	Products (1)	Approximate quantity (tonnes)	Selling prices expressed in ecus per tonne
État membre	Produits (1)	Quantité approximative (tonnes)	Prix de vente exprimés en écus par tonne
Stato membro	Prodotti (1)	Quantità approssimativa (tonnellate)	Prezzi di vendita espressi in ecu per tonnellata
Lidstaat	Producten (1)	Hoeveelheid bij benadering (ton)	Verkoopprijzen uitgedrukt in ECU per ton
Estado-membro	Produtos (1)	Quantidade aproximada (toneladas)	Preço de venda expresso em ecus por tonelada
Jäsenvaltio	Tuotteet (1)	Arvioitu määrä (tonneina)	Myyntihinta ecuina tonnilta
Medlemsstat	Produkter (1)	Ungefärlig kvantitet (ton)	Försäljningspris i ecu per ton

Carne deshuesada — Udbenet kød — Fleisch ohne Knochen — Κρέατα χωρίς κόκαλα — Boneless beef — Viande désossée — Carni senza osso — Vlees zonder been — Carne desossada — Luuton naudanliha — Benfritt kött

UNITED KINGDOM	— Intervention thick flank (INT 12)	95	2 750
	— Intervention topside (INT 13)	265	2 950
	— Intervention silverside (INT 14)	90	2 650
	— Intervention fillet (INT 15)	80	6 600
	— Intervention rump (INT 16)	380	3 250
	— Intervention striploin (INT 17)	270	4 200
	— Intervention forerib (INT 19)	20	1 850

(1) Véanse los anexos V y VII del Reglamento (CEE) nº 2456/93 (DO L 225 de 4. 9. 1993, p. 4), cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) nº 2602/97 (DO L 351 de 23. 12. 1997, p. 20).

(1) Se bilag V og VII til forordning (EØF) nr. 2456/93 (EFT L 225 af 4. 9. 1993, s. 4), senest ændret ved forordning (EF) nr. 2602/97 (EFT L 351 af 23. 12. 1997, s. 20).

(1) Vgl. Anhänge V und VII der Verordnung (EWG) Nr. 2456/93 (ABl. L 225 vom 4. 9. 1993, S. 4), zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 2602/97 (ABl. L 351 vom 23. 12. 1997, S. 20).

(1) Βλέπε παραρτήματα V και VII του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2456/93 (ΕΕ L 225 της 4. 9. 1993, σ. 4), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2602/97 (ΕΕ L 351 της 23. 12. 1997, σ. 20).

(1) See Annexes V and VII to Regulation (EEC) No 2456/93 (OJ L 225, 4.9.1993, p. 4), as last amended by Regulation (EC) No 2602/97 (OJ L 351, 23.12.1997, p. 20).

(1) Voir annexes V et VII du règlement (CEE) nº 2456/93 (JO L 225 du 4. 9. 1993, p. 4). Règlement modifié en dernier lieu par le règlement (CE) nº 2602/97 (JO L 351 du 23. 12. 1997, p. 20).

(1) Cfr. allegati V e VII del regolamento (CEE) n. 2456/93 (GU L 225 del 4. 9. 1993, pag. 4), modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 2602/97 (GU L 351 del 23. 12. 1997, pag. 20).

(1) Zie de bijlagen V en VII van Verordening (EEG) nr. 2456/93 (PB L 225 van 4. 9. 1993, blz. 4), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2602/97 (PB L 351 van 23. 12. 1997, blz. 20).

(1) Ver anexos V e VII do Regulamento (CEE) nº 2456/93 (JO L 225 de 4. 9. 1993, p. 4). Regulamento com a última redacção que lhe foi dada pelo Regulamento (CE) nº 2602/97 (JO L 351 de 23. 12. 1997, p. 20).

(1) Katso asetuksen (ETY) N:o 2456/93 (EYVL L 225, 4. 9. 1993, s. 4), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2602/97 (EYVL L 351, 23.12.1997, s. 20), liitteitä V ja VII.

(1) Se bilagorna V och VII i förordning (EEG) nr 2456/93 (EGT L 225, 4.9.1993, s. 4), senast ändrad genom förordning (EG) nr 2602/97 (EGT L 351, 23.12.1997, s. 20).

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II — LIITE II — BILAGA II

Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser — Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de intervenção — Interventioelinten osoitteet — Interventionsorganens adresser

UNITED KINGDOM

Intervention Board Executive Agency
Kings House
33 Kings Road
Reading RG1 3BU
Berkshire
Tel. (01189) 58 36 26
Fax (01189) 56 67 50